

Los manuales escolares de Civismo en las últimas décadas del siglo XX. Producción nacional y recepción regional.

Musín, Alcides D.

Instituto de Ciencias de la Educación - Facultad de Humanidades - UNNE.

Av. Las Heras 727 - (3500) Resistencia - Chaco - Argentina.

Tel./Fax: +54 (03722) 446958

E-mail: alcides_musin@vocampo.com.ar;

ANTECEDENTES

Resulta a todas luces muy difícil precisar con exactitud el lugar del libro de texto en la literatura, debido a que se trata de un producto literario complejo y que invita u obliga a quien pretenda abordarlo como objeto de investigación a un trabajo interdisciplinario (Historia del Libro, Historia de la Cultura, Historia de la Educación).

Parafraseando a Roger Chartier (1996) podemos decir que los libros son "objetos cuyas formas ordenan" tanto los usos que pueden ser atribuidos a todo texto como las apropiaciones a las que están expuestos por parte de la "comunidad de lectores." Todo texto está investido de una significación y de una categoría inéditas, de allí que los textos exigen considerar, ante todo, que sus significaciones dependen de las formas a través de las cuales son recibidos y apropiados por sus lectores.

Cabe aquí establecer una distinción entre "libros de texto" y "libros escolares": el primero hace referencia a los libros escritos, diseñados y producidos específicamente para su uso en la enseñanza, mientras que el segundo se utilizaría para designar a los libros empleados en la enseñanza, pero menos ligado a las secuencias pedagógicas (Johnsen, 1996). Ahora, si bien los términos "libros de texto, textos escolares, manuales escolares, libros escolares" son utilizados indistintamente y han dado lugar a interesantes discusiones, en este trabajo estamos entendiendo por tal a todo material escrito, diseñado y producido específicamente para su utilización en el ámbito escolar.

Gabriela Ossenbach y Miguel Somoza (2001) sostienen que los sistemas educativos, y los manuales escolares dentro de ellos, fueron elementos de fundamental importancia en la construcción de las naciones latinoamericanas, al mismo tiempo que posibilitaron la alfabetización y la adquisición de los saberes imprescindibles para la vida en sociedad. Sus contenidos expresan una transposición respecto de cada disciplina en cuestión (Geografía, Historia, Educación Cívica), de lo que el autor, las autoridades educativas, el editor y la sociedad consideran adecuado que sea transmitido a cada edad, a cada curso, a cada modalidad.

Los trabajos realizados hasta el presente sobre los manuales escolares desde la Historia de la Educación han abordado prioritariamente la influencia de los mismos en la creación de las identidades nacionales, de los roles y mandatos sociales y de los imaginarios colectivos. Por ello no resulta extraño que los textos escolares más estudiados en los últimos tiempos hayan sido fundamentalmente los de materias más estrechamente involucradas en la creación de valores políticos, sociales y religiosos y en la constitución de sujetos cívicos y políticos, como la Historia, la Educación Cívica y la Geografía (Ossenbach y Somoza, 2001).

Es un valor entendido en la historiografía educativa, la existencia de una relación estrecha entre el proceso de alfabetización y el pleno ejercicio de los derechos ciudadanos. Para que exista una ciudadanía responsable en el ejercicio de sus derechos y obligaciones, la alfabetización aparece como un requisito de primer orden (Bottarini, 2002).

El concepto de ciudadanía, al decir de Paviglianiti (1996), es un concepto no exento de controversias y los sistemas educativos llevan esta marca desde la Revolución Francesa. La escuela fue la encargada por excelencia de difundir y de universalizar, tal como lo afirma Fernández (2001), un conjunto de saberes para formar ciudadanos homogéneos, inculcándoles valores, normas, principios y costumbres, en muchos casos ajenos a la mayoría de la población.

De lo expresado anteriormente se desprenden algunos interrogantes fundamentales que guiarán la investigación emprendida, a saber: ¿Cómo los textos escolares, convertidos en objetos impresos, son utilizados, descifrados y apropiados por aquellos que los leen? ¿Cómo se relacionan los docentes y alumnos con los textos permitidos y con los textos prohibidos? ¿Qué concepción de ciudadano pretenden constituir desde sus enunciados los manuales escolares de civismo? ¿Cuáles fueron las continuidades y los cambios en el uso de estos manuales por parte de docentes y alumnos de las escuelas medias del Chaco durante las décadas del 70 y del 80?

En los últimos años, la producción de estudios en el campo de la historiografía educativa en nuestro país revela un notable incremento y una apertura en los intereses de los investigadores hacia nuevas temáticas y nuevos objetos de estudio como ser la infancia, el género, el currículum, los espacios y los tiempos, los cuadernos escolares y los textos escolares (Cucuzza, 1998).

Con respecto a los textos escolares, podemos afirmar que el estudio de los mismos tiene una larga tradición en nuestro país. Desde los pioneros trabajos realizados por la historiografía tradicional en la recopilación y catalogación de textos escolares y sobre los cuales han prevalecido los abordajes bibliométricos de las obras, pasando por los trabajos realizados durante la década de los '70 cuya característica distintiva es el análisis de contenido de los textos, hasta llegar a la década de los '80 donde la producción de investigaciones se centró en los textos escolares y su relación con el

currículum y la enseñanza de disciplinas como historia e instrucción cívica. Cabe destacar dentro de este último punto las producciones e intercambios conjuntos entre el área de Educación de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales y el Instituto Georg-Eckert para la investigación de libros de texto de la República Federal Alemana, producciones que han aparecido publicadas en su mayoría en los números 7 y 8 de la revista Propuesta Educativa editada por la mencionada Facultad.

Finalmente, durante los años '90 y a partir de la convocatoria latinoamericana de Gabriela Ossenbach al Primer Seminario: "Manuales Escolares en América Latina", realizado en Madrid en la Universidad Nacional de Educación a Distancia y el Segundo Seminario Internacional: "Textos Escolares en Iberoamérica", celebrado en noviembre de 1997 en la Universidad Nacional de Quilmes, y el incremento de las investigaciones sobre textos escolares producto de estos seminarios, demuestran a todas luces el evidente interés por parte de los investigadores en Historia de la Educación por incursionar en un campo relativamente poco transitado aún y cuyos resultados todavía son difíciles de evaluar (Cucuzza, 2002).

Haciendo un recorrido por la actualidad, al respecto, se han desarrollado y continúan desarrollándose investigaciones sobre los textos escolares enmarcadas en períodos históricos y campos específicos, tal es el caso de dos proyectos dirigidos por el profesor Edgardo Ossanna desde la Universidad Nacional de Entre Ríos denominados: "La intervención pedagógica del normalismo en la formación de la cultura letrada moderna en la Argentina (1870 - 1930)" e "Historia de la educación en Entre Ríos. Quiénes leen, qué leen y cómo leen los entrerrianos en las primeras décadas del siglo XX."

También es necesario destacar las investigaciones que vienen desarrollándose en la Universidad Nacional de Luján, dirigidas por el profesor Rubén Cucuzza dentro del marco del proyecto **Histelea (Historia de la enseñanza de la lectura y la escritura en Argentina. Del Catón catequístico al ordenador)**. Este proyecto se plantea como objetivo el estudio interdisciplinario sobre la historia de la lectura y la escritura en nuestro país y cuenta con una abundante producción que da cuenta de diferentes aspectos que involucran la vitalidad de los textos escolares argentinos.

Los trabajos realizados por la profesora Carolina Kaufmann, desde la Universidad Nacional de Entre Ríos a partir de 1994 y en el marco del proyecto de investigación **Tiphrea (Tendencias ideológico-pedagógicas en la historia reciente de la educación argentina)** constituyen otro aporte insoslayable para la investigación que aquí se presenta. Este proyecto de investigación aporta reflexiones teóricas importantes, desplegadas en un plano analítico comprendido por los límites, empalmes, desplazamientos y cruces de diversos campos disciplinarios (filosofía, historia y educación) y metodológicamente apela a técnicas de enlace y articulación provenientes de diversas vertientes analíticas (teoría de la ideología, crítica textual y análisis crítico del discurso ideológico) para el abordaje de los discursos educativos y los textos escolares (particularmente los de civismo) producidos en uno de los períodos estudiados.

Dentro del ámbito de nuestra universidad, cabe destacar la labor de la profesora Teresa Artieda quien realiza investigaciones vinculadas a los textos escolares en una línea iniciada en 1998 en la Facultad de Humanidades y que se denomina: "Historia de las representaciones sobre los aborígenes en los libros de lectura de la escuela primaria argentina (1880 - 2000)". Esta investigación se encuentra asociada desde el mismo año al proyecto Manuales Escolares con sede en la Universidad Nacional de Educación a Distancia de Madrid. En tal carácter, no sólo viene desarrollando trabajos en la línea sino que participa de encuentros nacionales e internacionales convocados por el equipo **Manes - Universidad Nacional de Educación a Distancia** y durante el período 2001/ 02 coordinó la elaboración de la base de datos de textos escolares de los equipos Manes de Argentina.

Objetivo General:

- ⇒ *Identificar continuidades y cambios en la producción nacional y en el uso regional de los manuales de Civismo para la enseñanza media en las décadas del 70/ 80.*

Objetivos Específicos:

- ⇒ *Identificar y caracterizar las concepciones de ciudadanía que se proponían en los manuales escolares de Civismo de la escuela media argentina, producidos para el uso escolar fundamentalmente entre 1973 y 1989.*
- ⇒ *Analizar la circulación y los usos de los manuales escolares de Civismo por parte de los docentes y alumnos de escuelas medias de la región (localidades de la provincia del Chaco), entre 1973 y 1989. Se analizarán qué manuales circularon, cuáles fueron las razones de la selección, qué concepciones de ciudadano entendían difundir por medio de esos manuales, cómo actuaron los docentes en relación con los textos permitidos y los textos prohibidos en períodos de censura estatal, cuáles fueron las continuidades y permanencias en la circulación escolar de textos entre períodos políticos y educativos diferentes.*

Consideramos que el desarrollo de esta investigación posibilitará aportar al conocimiento de las cuestiones centrales de la educación durante las últimas décadas del siglo XX, ya que la producción de estudios que abordan este período en el campo de la historiografía educativa argentina comienza a surgir a partir de la década de los '90 y debemos reconocer que si bien los que existen no abordan la problemática que nos ocupa, no dejan de constituir aportes imprescindibles para la misma. Al respecto podemos mencionar algunos de los trabajos más destacados: Braslavsky, C. (1991),

Finocchio, S. (1989), Invernizzi, H. Y Gociol, J. (2002), Kaufmann, C. y Doval, D. (1999), Kaufmann, C. (2002), Quintero, S. y Privitellio, L. de (1999), Ripoll, L. (1989), Southwell, M. (1999).

Lo dicho anteriormente revela que el carácter de la misma es, para el investigador, doblemente significativo: por una parte pretende explorar una línea de investigación no transitada aún desde la historiografía educacional, como es el análisis de la circulación y uso de los manuales escolares desde una perspectiva regional (lo que confieren a la misma un abordaje inédito hasta el momento) y por el otro, dilucidar cómo se resolvió una de las funciones más importantes de los sistemas educativos: la formación del ciudadano a través de los manuales escolares de civismo en las décadas del 70 y del 80 en nuestra región.

MATERIALES Y METODOS

Se trata de una investigación de naturaleza metodológica exploratoria dado que los antecedentes regionales sobre el problema de investigación no se han publicado ni se conocen. El estudio lo que pretende básicamente es aportar conocimientos inéditos sobre el tema y obtener la experiencia necesaria que permita la formulación de hipótesis relevantes para investigaciones posteriores, además de aumentar la familiaridad del investigador con el fenómeno que se desea estudiar.

Para llevar a cabo la misma se recurre a estrategias propias del campo disciplinar de la historiografía como el recurso de las fuentes primarias (Topolsky, 1985; Aróstegui, 2001), así como a procedimientos propios de otros ámbitos de las ciencias sociales: el análisis crítico del discurso ideológico/ político para los libros de texto y programas de estudio (Van Dijk, 1995, 1996), (Verón, 1987, 1993). Se prevé el diseño de un sistema de matrices de datos mediante el cual se procederá al procesamiento de la información.

Con respecto a los datos se determinó que para el análisis se trabajará con entrevistas semi-estructuradas a docentes y alumnos del período estudiado y con los textos escolares de civismo editados durante el mismo período y que fueran aprobados por el Ministerio de Cultura y Educación, para uso tanto de los alumnos como de los docentes en el 1ro., 2do. y 3er. año de las escuelas medias, técnicas y comerciales. En lo que comporta a los autores, en principio, se determinó que se trabajará con los correspondientes a Felipe Davero (ediciones Aragón), Elena H. Roca (editorial Kapelusz), Roberto N. Kechichian (editorial Stella), Angela E. Luchenio (editorial Kapelusz) y Cesar R. García/ Apolinar E. García (editorial Sainte-Claire), por ser autores destacados de ese período por su circulación en bibliotecas y su uso en las escuelas, además porque hasta el momento son los únicos que se pudo conseguir en su serie completa (es decir, 1ro., 2do. y 3er. año).

DISCUSION DE RESULTADOS

En esta primera etapa de la investigación pudimos delimitar conceptualmente los textos escolares como objeto de estudio y la categoría de ciudadano, además de haber concluido con el relevamiento de los textos escolares de Civismo en bibliotecas escolares y populares de la provincia del Chaco.

Con respecto a los textos escolares, podemos afirmar que son considerados instrumentos potenciales de socialización y portadores de ideologías que son difundidas mediante estrategias diversas que persiguen como objetivo una mayor cohesión social. También son considerados artefactos culturales que atraviesan en sus historias diversos regímenes políticos y económicos, y que requieren la concurrencia de los autores, los agentes de las políticas educativas y los editores (Carbone, 2003).

Los textos transmiten determinadas normas de comportamiento, deberes y mandatos sociales que deben ser incorporados en el universo moral de los alumnos para su formación ciudadana. Cabe aquí aclarar que el concepto de ciudadanía, para Marshall (1998), se compone de tres partes o elementos, a los que denomina civil, político y social. El elemento civil se refiere a la libertad individual, y lo integran las libertades personal, de expresión, de pensamiento y de religión, los derechos a la propiedad, a contratar y a la justicia. El elemento político comprende el derecho a ejercer el poder político, tanto integrando un cuerpo investido de autoridad política, como eligiendo a sus miembros; y el elemento social incluye un amplio espectro que va desde el derecho a un mínimo bienestar económico al de compartir la herencia social según los estándares predominantes en la sociedad, que incluye además derechos como el acceso a la atención sanitaria, a la vivienda, a la jubilación, que derivarán de la pertenencia a una comunidad nacional.

CONCLUSIONES

Como se trata de una investigación que se encuentra en la etapa de construcción del marco teórico, no es posible presentar resultados definitivos ni conclusiones. No obstante, dado el carácter exploratorio de esta investigación, se plantean como hipótesis a modo de supuestos orientadores para el estudio los siguientes enunciados:

- ⇒ El uso y la circulación de los textos escolares de Civismo plantean continuidades y cambios entre los períodos: 1973 – 1976/ 1976 – 1983/ 1983 – 1989 y diferentes temporalidades (continuidades, coexistencias, emergencias) en un mismo período.

- ⇒ Los textos escolares de Civismo de períodos tales como 1976 - 1983 continuaron empleándose en el período democrático, planteando continuidades con respecto a los usos y a la transmisión de determinados roles y mandatos sociales vinculados con el ejercicio de la ciudadanía.

BIBLIOGRAFIA

- * Aróstegui, J. (2001) *La investigación histórica: teoría y método*, Madrid, Crítica.
- * Barros, D. (1999) "El libro de texto, un libro especial." mimeo.
- * Bottarini, R. (2002) "Leer, escribir y votar: la conflictiva definición del currículum ciudadano." En Cucuzza, H. R. (dir.) y Pineau, P. (codir.) (2002) *Para una historia de la enseñanza de la lectura y escritura en Argentina. Del catecismo colonial a La Razón de Mi Vida*, Buenos Aires, Miño y Dávila editores, pp. 75-105.
- * Braslavsky, C. (1991) "Los libros de texto en su contexto: Argentina 1975 - 1989." En Riekenberg, M. (comp.) *Latinoamérica: Enseñanza de la historia, libros de textos y conciencia histórica*, Buenos Aires, Alianza/ Flacso/ Georg Eckert Instituts.
- * Carbone, G. (2003) *Libros Escolares. Una introducción a su análisis y evaluación*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.
- * Cucuzza, H. R. (1996) "Proyecto de investigación Histelea: Historia de la Enseñanza de la lectura y escritura en Argentina: del Catón catequístico al ordenador", Universidad Nacional de Luján, mimeo.
- * Cucuzza, H. R. (dir.) y Pineau, P. (codir.) (2002) *Para una historia de la enseñanza de la lectura y escritura en Argentina. Del catecismo colonial a La Razón de Mi Vida*, Buenos Aires, Miño y Dávila editores.
- * Chartier, R. (1996) *El orden de los libros. Lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVIII*, Barcelona, editorial Gedisa.
- * Chartier, R. (1999) *El mundo como representación. Estudios sobre historia cultural*, Barcelona, editorial Gedisa.
- * Fernández, Ma. del C. (2001) "Colegio Nacional y Escuela Normal: la constitución de una identidad ciudadana diferenciada." En *Anuario de Historia de la Educación, N° 3 2000/2001*, Sociedad Argentina de Historia de la Educación, pp. 89-112.
- * Finocchio, S. (1989) "Programas y textos en la historia de cuatro asignaturas de nuestra escuela media." En *Propuesta Educativa*, Año I, N° 1, Buenos Aires, pp. 51-63.
- * Invernizzi, H. Y Gociol, J. (2002) *Un golpe a los libros. Represión a la cultura durante la última dictadura militar*, Buenos Aires, Eudeba.
- * Johnsen, E. B. (1996) *Libros de texto en el calidoscopio. Estudio crítico de la literatura y la investigación sobre los textos escolares*, Barcelona, Pomares-Corredor.
- * Kaufmann, C. y Doval, D. (1999) "Textos escolares y dictadura. La 'Formación Moral y Cívica' durante el proceso." En *Paternalismos Pedagógicos*, Rosario, Laborde editor, cap. 6.
- * Kaufmann, C. (2002) "Memoria de las Urbanidades. Los Manuales de Formación Moral y Cívica en Dictadura." En Godoy, C. (comp.) (2002) *Historiografía y Memoria colectiva. Tiempos y territorios*, Buenos Aires, Miño y Dávila, pp. 227 - 241.
- * Marshall, T. H. (1998) *Ciudadanía y clase social*, Madrid, Alianza editorial.
- * Oraisón, M. (2002) "Apuntes para la discusión sobre la formación del ciudadano en los Sistemas Educativos Contemporáneos." Material de cátedra, Historia de los Sistemas Educativos Contemporáneos, Departamento de Ciencias de la Educación, Facultad de Humanidades - UNNE, mimeo.
- * Ossenbach, G. y Somoza, M. (eds.) (2001) *Los Manuales Escolares como fuente para la Historia de la Educación en América Latina*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia - Serie Proyecto Manes.
- * Paviglianiti, N. (1996) "Ciudadanía y Educación. Un recorrido histórico de sus concepciones." En *Revista Argentina de Educación*, Año XIV, N° 24, pp. 7-18.
- * Quintero, S. y Privitellio, De L. (1999) "La formación de un argentino. Los manuales de civismo entre 1955 y 1995." En *Revista Clío & Asociados. La Historia enseñada*, Centro de Publicaciones de la Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, N° 4, pp. 131-164.
- * Ripoll, E. L. (1989) *La socialización política de la juventud argentina: contribución del mensaje del profesor de Educación Cívica en la enseñanza media. 1984-1988*, Tesis de Maestría, Flacso, Buenos Aires.
- * Southwell, M. (1999) "El Proyecto Educativo de la Argentina Post - Dictatorial" (1983 - 1989), mimeo.
- * Topolsky, J. (1985) *Metodología de la historia*, Madrid, Cátedra.
- * Van Dijk, T. (1995) *Estructuras y funciones del discurso*, México, Siglo XXI.
- * Verón, E. et al (1987) *El discurso político. Lenguajes y acontecimientos*, Buenos Aires, Hachette.
- * Verón, E. (1993) *La semiosis social. Fragmentos de una teoría de la discursividad*, España, editorial Gedisa.